

MASSAGGIATORE PLANTARE SHIATSU CON FUNZIONE CALORE JC-360

Vi ringraziamo di aver acquistato il massaggiatore plantare Joycare con il quale potrete godere di un massaggio dolce e tonificante stimolando i punti di agopuntura migliorando la circolazione sanguigna.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE

Per un corretto utilizzo del prodotto, si consiglia di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di conservare questo manuale per un utilizzo futuro.

Non utilizzare il prodotto per usi diversi da quelli descritti nel presente manuale di istruzioni e accessori diversi da quelli indicati in questo manuale. Questo prodotto è destinato al solo utilizzo domestico e non a fini commerciali e/o per l'impiego nel campo medico.

Prima dell'utilizzo assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori si presentino integri e senza visibili danneggiamenti. Controllare sempre lo stato del prodotto e dei suoi accessori e se notate anomalie di funzionamento o che gli accessori sono danneggiati, interrompere immediatamente l'utilizzo e rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.

Utilizzare l'apparecchio unicamente con l'alimentatore in dotazione e solo con la tensione nominale indicata sull'alimentatore, mai quando l'apparecchio o gli accessori presentano danni visibili, non durante un temporale.

Non sconnettere l'alimentatore dalla presa elettrica tirando il cavo di alimentazione o l'apparecchio. Non tenere o portare mai l'apparecchio per il cavo di alimentazione. Mantenere una distanza adeguata tra i cavi e le superfici calde. Non incastrare, piegare o storcere il cavo. Non infilare aghi o oggetti appuntiti.

Accertarsi che il dispositivo per il massaggio, l'interruttore, l'alimentatore e il cavo non entrino in contatto con acqua, vapore o altri liquidi. Pertanto utilizzare l'apparecchio solo in locali chiusi asciutti. Non afferrare in nessun caso l'apparecchio caduto in acqua. Sconnettere immediatamente la spina elettrica. Non utilizzare l'apparecchio se l'apparecchio stesso o gli accessori presentano danni visibili. Evitare che l'apparecchio subisca colpi e non farlo cadere.

Le riparazioni di apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato. Riparazioni eseguite non correttamente o inadeguate possono creare gravi pericoli per l'utente. Per le riparazioni rivolgersi al Servizio Assistenza autorizzato.

Non è consentito aprire la chiusura lampo dell'apparecchio massaggiante shiatsu. Essa è utilizzata solo per scopi tecnici di produzione.

Staccare sempre la spina quando il prodotto non è in funzione, prima di procedere alla sua pulizia, alla sostituzione di accessori e ogni qualvolta si noti un'anomalia nel funzionamento. Prima di staccare la spina bisogna sempre spegnere l'interruttore. Tirare sempre per la spina e mai per il cavo. Non utilizzare mai il prodotto mentre si sta dormendo o in caso di sonnolenza. Non utilizzare o posizionare mai il prodotto sotto coperte o cuscini, poiché si potrebbe surriscaldare e provocare incendi e/o scosse elettriche e non utilizzarlo mai nelle vicinanze di benzina o altri prodotti facilmente infiammabili. Il prodotto non deve mai essere utilizzato da bambini. Non inserire alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio e nelle parti rotanti. Assicurarsi che i componenti mobili possano sempre muoversi liberamente. Utilizzare l'apparecchio solo in posizione eretta, non posarlo mai piatto sul pavimento. Non sedersi, sdraiarsi o stare in piedi sulle parti mobili sull'apparecchio con tutto il peso del corpo. Riporre sempre il prodotto lontano da fonti di calore, dai raggi del sole, dall'umidità, da oggetti taglienti e simili. Al fine di evitare qualsiasi incidente e danni ai bambini non bisogna mai lasciare l'apparecchio incustodito in loro presenza. Per questo motivo è consigliabile posizionare il prodotto in un luogo lontano dalla loro portata.

AVVERTENZE PARTICOLARI PER L'UTILIZZO DEL PRODOTTO

Il presente apparecchio è destinato esclusivamente al massaggio della schiena umana. Esso non può sostituire il trattamento medico. Non utilizzare l'apparecchio massaggiante nei casi qui di seguito elencati.

Non utilizzare l'apparecchio massaggiante in presenza di condizioni patologiche o lesioni dell'area corporea da massaggiare (ad es. ernia del disco, ferite aperte); su bambini; durante la gravidanza; durante il sonno; in auto mentre state guidando; su animali; con attività nelle quali una reazione imprevista può risultare pericolosa; dopo l'ingestione di sostanze che producono uno stato di permissività ridotta (farmaci sedativi, alcol); in caso di incertezza sull'idoneità dell'apparecchio massaggiante per l'impiego personale, consultare sempre il proprio medico. L'utilizzo di questo prodotto deve risultare piacevole e rilassante; nel caso in cui si dovessero avvertire dolori o fastidi, interrompere immediatamente la seduta e consultare il medico.

Consultare il proprio medico prima di usare l'apparecchio massaggiante: in presenza di gravi malattie o dopo aver subito un'operazione sulla parte superiore del corpo; se siete portatrice/portatore di pacemaker, impianti o altri dispositivi ausiliari; trombozi; diabete; in presenza di dolori di natura sconosciuta. Questo apparecchio non è da intendersi adatto all'uso di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o conoscenza, a meno che siano state supervisionate o istruite riguardo all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile in modo da prevenire ogni rischio.

L'apparecchio è dotato di una funzione di riscaldamento attivabile nelle testine massaggianti. Le persone insensibili al calore devono prestare attenzione durante l'uso di questa funzione.

L'apparecchio è previsto esclusivamente per lo scopo descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non risponde di danni causati da un uso inappropriato o non conforme. Non utilizzare il prodotto per più di 15 minuti consecutivamente, (pericolo di surriscaldamento) e prima di riutilizzarlo lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 15 minuti.

Non utilizzare mai il prodotto prima di andare a dormire: l'effetto stimolante del massaggio potrebbe provocare un temporaneo stato di insonnia.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E ISTRUZIONI PER L'USO

Questo massaggiatore plantare fornisce un massaggio dolce e tonificante stimolando punti di agopuntura migliorando la circolazione sanguigna.

Posizionare il prodotto a terra, inserire la spina nella presa di corrente.

Premere il tasto di accensione e selezionare la velocità desiderata (alta/media/bassa).

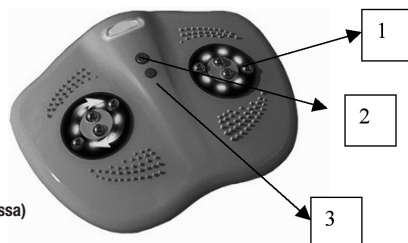
Premendo il tasto una volta il prodotto si accende riprendendo lo stesso stato di selezione delle velocità. Per attivare e disattivare la funzione calore premere l'apposito tasto. Per spegnere il prodotto basta premere il pulsante di accensione.

Attenzione: Per ragioni di sicurezza il prodotto si spegne automaticamente dopo 30 minuti di utilizzo. Questa procedura non sostituisce la procedura di spegnimento manuale del prodotto. Spegnerne sempre il prodotto quando non viene utilizzato e di staccare la spina dalla presa di corrente.

1 - Testine massaggio

2 - Tasto di accensione e per selezionare 3 diversi livelli di potenza (alta-media-bassa)

3 - Tasto calore per attivare e disattivare la funzione calore



MANUTENZIONE

Prima di procedere alla pulizia del prodotto, staccare sempre la spina e aspettare che si raffreddi. Non utilizzare nessun tipo di solvente per pulire il prodotto. Pulire il prodotto con un panno umido e morbido, non utilizzare mai detersivi. Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi. Non utilizzare mai detersivi chimici. Riporlo sempre in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore, raggi del sole, umidità, oggetti taglienti e simili. Non avvolgere mai il cavo intorno all'apparecchio.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Descrizione: massaggiatore plantare shiatsu

Potenza: 18W

Alimentazione: 220-240V~50Hz



Apparecchio di classe II



Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavelli o altri recipienti che contengono acqua.



Questi dispositivi sono conformi a tutte le direttive europee applicabili.



SMALTIMENTO

L'apparecchio, incluso i suoi parti removibili e accessori, al termine della vita utile non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani ma in conformità alla direttiva europea 2002/96/EC. Dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. In caso di trasgressione sono previste severe sanzioni.

Tutte le indicazioni e i disegni si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa del manuale e possono essere soggette a variazioni.

JC-360

GB

SHIATSU FOOT MASSAGER WITH A JC-360 HEAT FUNCTION

Thank you for having purchased the Joycare foot massager, with which you will be able to enjoy a gentle and toning massage by stimulating the acupuncture points, thereby improving blood circulation.

IMPORTANT SAFETY RULES AND WARNINGS

To ensure correct use of the product, you are advised to read the following instructions and to keep this manual for future reference.

Do not put the product to any use other than the ones specified in this instruction manual and do not use accessories other than those clearly stated in this manual. This product is intended for domestic use only and not for commercial use and/or use in the medical field.

Before use, make sure the appliance and accessories are complete and without visible signs of damage. Always check the condition of the product and its accessories and if you notice any operating defects or damage to the accessories, suspend use immediately and contact an authorized assistance centre. Use the appliance only with the power supply provided and at the rated voltage specified on the power supply, and never when the appliance or accessories are visibly damaged, or during a thunderstorm.

Do not pull the cord or appliance to disconnect the plug from the socket.

Do not hold or carry the appliance by its power cord. The cord must be kept at a suitable distance from hot surfaces. Do not force, fold or twist the cord.

Do not insert needles or sharp objects.

Make sure the massaging appliance, switch, power supply and cord do not come in contact with water, steam or other liquids. Use the appliance only in closed, dry environments. Do not attempt to hold the appliance if it falls in water. Remove the plug from the socket immediately. Do not use the appliance if the appliance or its accessories show signs of damage. Avoid knocking the appliance and do not let it fall down.

Repairs to electrical appliances must be carried out only by qualified technicians. Incorrect or inadequate repairs can put the user in serious danger. Please contact the authorized Assistance Service for all repairs.

It is not permitted to open the closure on the shiatsu massaging device. It is intended only for technical use.

Always remove the plug from the socket when the product is not in use and before cleaning it, and before replacing the accessories and whenever operation appears defective.

Always turn off the switch before removing the plug from the socket. Always pull the plug and not the power cord. Never use the product when sleeping or when feeling drowsy. Never use or place the product under covers or cushions as it can overheat and cause fire and/or electrical shocks, and never use it near fuel or other products that are easily inflammable. The product must never be used by children.

Do not insert any objects in the openings of the appliance or in the rotating parts. Make sure the moving components can always turn freely. Use the appliance only in its upright position, never put it flat on the floor. Do not sit, lie or stand, applying the full weight of your body, on the moving parts of the appliance.

Always keep the product away from sources of heat, direct sunlight, humidity, sharp objects and similar. To avoid accidents and injury to children, never leave the appliance unsupervised in their presence. For this reason it is advisable to keep the product in a place out of the reach of children.

SPECIFIC RULES ON USE OF THE PRODUCT

This appliance is intended solely for massaging the human back. It cannot replace medical treatment. Do not use the massaging appliance in the cases listed below.

Do not use the massaging appliance in the presence of pathological conditions or injuries in the part of the body to be massaged (for example, a slipped disc or open wounds); on children; during pregnancy; when sleeping; in a vehicle when driving; on animals; during activities when an unexpected reaction could be dangerous; under the influence of drugs, medication such as sedative pharmaceuticals or alcohol. If you are not sure the massaging appliance is suitable for your personal use, always consult your doctor. The use of the product should have a pleasing and relaxing effect; if it causes pain or irritation, stop using the product immediately and consult your doctor.

This appliance is not suitable for use by people (and children) of reduced physical, sensorial or mental capacity or who do not have the necessary experience or knowledge, unless supervised or assisted in the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or the technical assistance service, or by a person who is similarly qualified to prevent all risk.

The appliance has a function for heating the massaging heads. People not sensitive to heat must take all due care when using this function.

Consult your doctor before using the massaging appliance: in the event of serious illness or after having an operation on the upper body; if you have a pacemaker, implants or other auxiliary devices; thrombosis; diabetes; in the event of pains of an unknown nature.

The appliance is intended only for the purpose described in these operating instructions. The manufacturer cannot accept liability for harm or damage caused by inappropriate or non-conformant use.

The use of the product should have a pleasing and relaxing effect; if it causes pain or irritation, stop using the product immediately and consult your doctor.

Do not use the product for more than 15 minutes at a time (risk of overheating) and let it cool down for at least 15 minutes before using it again.

Never use the product before going to sleep: the stimulating effect of the massage may cause a temporary state of insomnia.

Packaging materials (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) must never be left within reach of children, since they are potentially dangerous and must be disposed of in accordance with current directives and legislation.

DESCRIPTION OF THE DEVICE AND USE INSTRUCTIONS

This foot massager gives you a gentle and toning massage by stimulating the acupuncture points, thereby improving blood circulation.

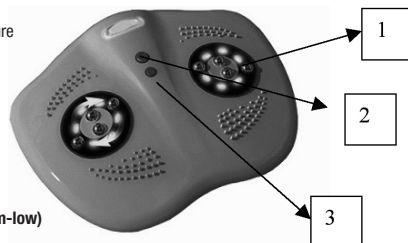
Place the device on the floor, insert the plug in the socket.

Press the power button and select the desired speed (high/medium/low).

By pressing once on the button device switches on, and by pressing the same button again you will be able to select the speed.

Use the specific button to switch the heat function on or off

To switch off the device press the power button



1 - Massage heads

2 - Power button and button to select the three different speed levels (high-medium-low)

3 - Heat button to switch the heat function on or off

Warning: For safety reasons the device automatically switches off after 30 minutes use. This procedure does not replace the device's manual switching off procedure. Always switch the device off when it is not being used and remove the plug from the socket.

MAINTENANCE AND STORAGE

Always detach the power cord before proceeding with cleaning the unit. Do not use any type of solvent to clean the appliance. Clean with a soft, slightly dampened cloth, and never use detergents. Never immerse the appliance in water or any other liquid. Never use chemical detergents. Always store the unit in a dry, well ventilated location, away from heat sources, direct sunlight, or sharp objects. Never coil the power cord around the appliance, and do not use the power cord to hang up the unit.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Description: shiatsu foot massager

Power: 18W

Power supply: 220-240V~50Hz



Class II appliance



Do not use this appliance in the vicinity of a bathtub, shower, washbasin or other recipients containing water.



These devices conform to all applicable European directives.



DISPOSAL

At the end of its life cycle, the device (including its removable parts and accessories) must not be disposed of together with household waste, but in compliance with European Directive 2002/96/EC. Since it must be handled separately from household waste, either bring it to a recycling and waste disposal centre for electrical and electronic appliances or give it back to the retailer on purchasing a new equivalent unit. Any infringement will be severely prosecuted.

Specifications and designs are based on the latest information available at the time of printing, and are subject to change without notice.

APPAREIL DE MASSAGE PLANTAIRE SHIATSU AVEC FONCTION CHALEUR JC-360

Nous vous remercions d'avoir acheté l'appareil de massage plantaire Joycare grâce auquel vous pourrez profiter d'un massage doux et tonifiant en stimulant les points d'acupuncture et en améliorant la circulation sanguine.

NORMES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ET AVERTISSEMENTS Pour une utilisation correcte de cet appareil, il est conseillé de lire attentivement les instructions qui suivent et de conserver ce manuel pour une consultation ultérieure. Ne pas utiliser l'appareil pour des usages autres que ceux décrits dans le présent manuel d'instructions et ne pas utiliser non plus des accessoires différents de ceux qui sont indiqués dans le manuel. Cet appareil est prévu uniquement pour une utilisation privée et non pas à des fins commerciales et/ou pour une utilisation en secteur médical. Avant toute utilisation, s'assurer que l'appareil et les accessoires soient intacts et sans défauts visibles. Toujours contrôler l'état de l'appareil et de ses accessoires et en cas d'anomalies de fonctionnement ou d'accessoires endommagés, interrompre immédiatement l'utilisation et s'adresser à un centre d'assistance habilité. Utiliser l'appareil uniquement avec le transformateur fourni et seulement avec la tension nominale indiquée sur le transformateur. Ne jamais utiliser quand l'appareil ou les accessoires présentent des dommages visibles, ni en cas d'orage.

Ne pas débrancher le transformateur de la prise électrique en tirant sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil. Ne jamais tenir ou porter l'appareil par le câble d'alimentation. Maintenir une distance adaptée entre les câbles et les surfaces chaudes. Ne pas encaster, plier ou tordre le câble. Ne pas enfilier d'aiguilles ni d'objets pointus. S'assurer que le dispositif pour le massage, l'interrupteur, le transformateur et le fil ne soient pas en contact avec de l'eau, de la vapeur ou d'autres liquides. Il convient donc d'utiliser l'appareil uniquement dans des locaux fermés et secs. Ne saisir en aucun cas l'appareil tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement la prise électrique. Ne pas utiliser l'appareil s'il présente, ainsi que ses accessoires, un dommage visible. Éviter que l'appareil ne subisse des chocs ou des chutes. Les réparations des appareils électriques doivent être effectuées exclusivement par du personnel qualifié. Les réparations effectuées incorrectement, ou de façon inadéquate, peuvent mettre gravement en danger l'utilisateur. Pour les réparations, s'adresser au service d'assistance habilité. Il n'est pas autorisé d'ouvrir la fermeture éclair de l'appareil de massage shiatsu. Cette dernière existe uniquement pour des raisons techniques de production. Toujours débrancher la prise quand l'appareil n'est pas utilisé, avant de le nettoyer, avant le remplacement des accessoires et chaque fois que l'on remarque une anomalie dans le fonctionnement. Avant de débrancher la prise, il faut toujours éteindre l'interrupteur. Toujours tirer sur la prise, jamais sur le câble. Ne jamais utiliser l'appareil pendant le sommeil ou en cas de somnolence. Ne pas utiliser ou placer l'appareil sous des couvertures ou des coussins car il pourrait être en surchauffe et provoquer des incendies ou des décharges électriques et ne jamais l'utiliser à proximité d'essence ou d'autres produits facilement inflammables. L'appareil ne doit jamais être utilisé par des enfants. Ne pas introduire d'objets dans les fentes de l'appareil ni dans les parties de massage. S'assurer que les éléments mobiles peuvent toujours bouger sans problème. Utiliser l'appareil seulement en position verticale, ne jamais le poser à plat sur le sol. Ne pas s'asseoir, s'allonger ou se tenir debout sur les parties mobiles de l'appareil en pesant de tout son poids. Toujours ranger l'appareil à l'abri des sources de chaleur, des rayons du soleil, de l'humidité, des objets coupants ou contondants. Afin d'éviter tout accident et dommage aux enfants, il ne faut jamais laisser, en leur présence, l'appareil sans surveillance. C'est la raison pour laquelle il est conseillé de placer l'appareil hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENTS PARTICULIERS CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL

Cet appareil est exclusivement destiné au massage du dos de l'homme. Il ne peut pas remplacer un traitement médical. Ne pas utiliser l'appareil dans les cas indiqués ci-dessous. Ne pas utiliser l'appareil en présence de pathologies ou de lésions sur la partie du corps à masser (par ex. hernie discale, plaies ouvertes). Ne pas utiliser sur des enfants, pendant la grossesse, pendant le sommeil, en voiture pendant la conduite, sur des animaux, au cours d'activités pour lesquelles une réaction imprévue peut être dangereuse, après la prise de substances qui altèrent les facultés mentales (sédatifs, alcool). En cas de doute, consulter un médecin pour savoir si l'appareil de massage est adapté à l'utilisation personnelle. L'utilisation de cet appareil doit être agréable et relaxante, en cas de douleurs ou de gênes, interrompre immédiatement la séance et consulter un médecin. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour des personnes (y compris des enfants) présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ne connaissant pas l'appareil, ou n'ayant pas l'habitude de l'utiliser à moins qu'elles soient informées ou qu'elles soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants devraient toujours être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par le service d'assistance ou de toute façon par une personne qualifiée afin de prévenir tout risque. L'appareil est pourvu d'une fonction de chauffage que l'on peut activer sur les têtes de massage. Les personnes insensibles à la chaleur doivent rester vigilantes pendant l'utilisation de cette fonction. Consulter son médecin avant l'utilisation de l'appareil de massage en cas de : présence de maladies graves ou après une opération de la partie supérieure du corps, port d'un pacemaker, d'un implant ou d'un autre appareil, thrombose, diabète, présence de douleurs de nature non identifiée. L'appareil est conçu exclusivement pour l'utilisation décrite dans le présent manuel d'utilisation. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme. L'utilisation de cet appareil doit être agréable et relaxante, en cas de douleurs ou de gênes, interrompre immédiatement la séance et consulter un médecin. Ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 15 minutes consécutives (risque de surchauffe). Avant une nouvelle utilisation, laisser l'appareil refroidir au moins 15 minutes. Ne jamais utiliser l'appareil avant d'aller se coucher : l'effet stimulant pourrait provoquer des insomnies temporaires. Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, carton, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent des sources de danger potentielles et doivent être éliminés selon ce qui est prévu par les réglementations en vigueur.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET MODE D'EMPLOI

Cet appareil de massage plantaire effectue un massage doux et tonifiant en stimulant les points d'acupuncture et en améliorant la circulation sanguine.

Poser l'appareil au sol, le brancher dans la prise de courant. Allumer l'appareil et sélectionner la vitesse souhaitée (haute-moyenne-basse).

En appuyant sur le bouton une seule fois, l'appareil se met en marche. Appuyer de nouveau sur ce même bouton pour sélectionner les vitesses.

Pour activer et désactiver la fonction chaleur, appuyer sur le bouton prévu à cet effet.

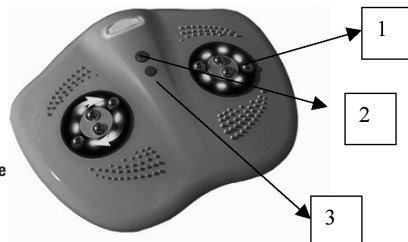
Pour éteindre le produit, il suffit d'appuyer sur le bouton touche de mise en marche.

Attention: pour des raisons de sécurité, le produit s'éteint automatiquement après 30 minutes d'utilisation. Cette procédure ne remplace pas la procédure d'arrêt manuel de l'appareil. Toujours éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et débrancher la prise de courant.

1 - Têtes de massage

2 - Bouton de mise en marche et de sélection des 3 différents niveaux de puissance (haute-moyenne-basse)

3 - Bouton chaleur pour activer et désactiver la fonction chaleur



ENTRETIEN ET RANGEMENT DE L'APPAREIL

Débrancher la fiche avant de procéder au nettoyage de l'appareil. N'utiliser aucun type de solvant pour nettoyer l'appareil. Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et doux, ne jamais utiliser de détergents. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne jamais utiliser de détergents chimiques. Le ranger dans un endroit frais et sec, loin des sources de chaleur, des rayons du soleil, de l'humidité, des objets coupants ou similaires. Ne jamais enrouler le cordon autour de l'appareil et ne jamais utiliser le cordon pour suspendre l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description : appareil de massage plantaire shiatsu

Puissance: 18W

Alimentation: 220-240V~50Hz



Appareil de classe II



Ne pas utiliser cet appareil à proximité des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients qui contiennent de l'eau.



Ces dispositifs sont conformes à l'ensemble des directives européennes applicables.



MISE AU REBUT

L'appareil, y compris ses parties amovibles et ses accessoires, ne doit pas être mis au rebut à la fin de sa vie utile avec les déchets urbains mais conformément à la directive européenne 2002/96/CE. Puisqu'il doit être traité séparément des déchets domestiques, il doit être remis à un centre de tri des déchets pour les appareils électriques et électroniques ou bien remis au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. De sévères sanctions sont prévues pour les contrevenants.

Toutes les indications et les dessins se basent sur les dernières informations disponibles au moment de l'impression de la notice et peuvent être sujets à des modifications.

JC-360

D

SHIATSU FUßMASSAGEGERÄT MIT WÄRMEFUNKTION JC-360

Wir bedanken uns ganz herzlich für den Kauf des Fußmassagegeräts Joycare, mit dem Sie eine sanfte und belebende Massage genießen können, indem Sie die Akupunkturzonen stimulieren und somit Ihren Blutkreislauf anregen.

WICHTIGE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND -HINWEISE

Für einen ordnungsgemäßen Gebrauch des Artikels lesen Sie bitte sorgfältig die folgenden Anweisungen und bewahren Sie diese Anleitung für einen zukünftigen Gebrauch auf.

Verwenden Sie das Produkt nicht für andere als die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke und nicht mit anderem als dem hier aufgeführten Zubehör. Dieser Artikel ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke und/oder den Einsatz im medizinischen Bereich bestimmt.

Bitte vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Gerät und die Zubehörteile unversehrt und ohne sichtbare Beschädigungen sind.

Überprüfen Sie stets den Zustand des Gerätes und seines Zubehörs und beenden Sie umgehend den Gebrauch, sollten Sie Funktionsstörungen oder Beschädigungen an Gerät oder Zubehör bemerken. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an einen autorisierten Kundendienst.

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil und nur mit der auf dem Netzteil angegebenen Nennspannung, niemals bei augenscheinlichen Beschädigungen des Gerätes oder seines Zubehörs und nicht während eines Gewitters.

Trennen Sie das Netzteil nicht durch Ziehen am Kabel oder am Gerät von der Steckdose. Halten oder tragen Sie das Gerät nie am Netzkabel. Wahren Sie einen angemessenen Abstand zwischen den Kabeln und heißen Flächen. Das Kabel nicht einklemmen, knicken oder verdrehen. Keine Nadeln oder spitzen Gegenstände einführen. Achten Sie darauf, dass die Massagevorrichtung, der Schalter, das Netzgerät und das Kabel nicht in Berührung mit Wasser, Dampf oder anderen Flüssigkeiten kommen. Verwenden Sie daher das Gerät nur in geschlossenen trockenen Räumen.

Greifen Sie unter keinen Umständen nach einem ins Wasser gefallenem Gerät. Ziehen Sie sofort den Netzstecker. Nicht verwenden, wenn das Gerät oder dessen Zubehör sichtbare Schäden aufweisen. Setzen Sie das Gerät keinen Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen.

Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von qualifiziertem Personal vorgenommen werden. Unsachgemäß oder unzulänglich durchgeführte Reparaturen können ernste Gefahren für den Benutzer verursachen. Wenden Sie sich für Reparaturen bitte an einen autorisierten Kundendienst.

Es ist nicht zulässig den Reißverschluss des Shiatsu-Massagegerätes zu öffnen. Dieser dient lediglich technischen Herstellungszwecken.

Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Sie es reinigen, Zubehörteile austauschen und wann immer Sie eine Funktionsstörung bemerken. Bevor Sie den Netzstecker ziehen, immer zuerst den Netzschalter ausschalten.

Ziehen Sie immer am Stecker, nie am Kabel. Verwenden Sie das Gerät nie während des Schlafens oder wenn Sie sich schläfrig fühlen. Das Produkt nicht unter Decken oder Kissen verwenden oder aufbewahren, da das zu Überhitzung führen oder einen Brand und/oder elektrischen Schlag verursachen könnte. Verwenden Sie es nie in der Nähe von Benzin oder anderen, leicht entflammaren Stoffen.

Das Gerät darf keinesfalls von Kindern benutzt werden.

Keine Gegenstände in die Geräteöffnungen und rotierenden Teile stecken. Stellen Sie sicher, dass sich die beweglichen Komponenten stets frei bewegen können. Das Gerät nur in aufrechter Position verwenden, legen Sie es nie flach auf den Boden. Nicht mit dem gesamten Körpergewicht auf die beweglichen Teile des Gerätes setzen, legen oder stellen.

Das Produkt immer fern von Wärmequellen, Sonnenlicht, Feuchtigkeit, scharfen Gegenständen und ähnlichem aufbewahren. Um Unfälle jeder Art und Verletzungen von Kindern zu vermeiden, sollte das Gerät in deren Gegenwart niemals unbeaufsichtigt sein. Aus diesem Grund ist es ratsam, das Gerät an einem Platz außer Reichweite von Kindern aufzubewahren.

BESONDERE HINWEISE FÜR DIE NUTZUNG DES PRODUKTES

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Massage des menschlichen Rückens bestimmt. Es kann keine ärztliche Behandlung ersetzen. Das Massagegerät in den nachstehend aufgeführten Fällen bitte nicht verwenden. Verwenden Sie das Massagegerät nicht - bei vorliegenden krankhaften Zuständen oder Verletzungen des zu massierenden Körperbereichs (z. B. Bandscheibenvorfall, offene Wunden); bei Kindern; während der Schwangerschaft; während des Schlafs; beim Autofahren; bei Tieren; bei Tätigkeiten, bei denen eine plötzliche Reaktion eine Gefahr darstellen könnte; nach der Einnahme von Substanzen, die einen Zustand reduzierter Permittivität verursachen (Beruhigungsmittel, Alkohol). Wenn Sie sich der Eignung des Massagegerätes für Ihren persönlichen Gebrauch unsicher sind, konsultieren Sie immer Ihren Arzt. Der Gebrauch dieses Produktes sollte immer angenehm sein und entspannend wirken; sollten sie Schmerzen haben oder sich unbehaglich fühlen, unterbrechen Sie umgehend die Behandlung und holen Sie ärztlichen Rat ein.

Dieses Gerät eignet sich nicht für den Gebrauch von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnisse, sofern sie nicht beaufsichtigt werden oder hinsichtlich der Verwendung des Gerätes von einer für ihre Sicherheit verantwortliche Person eingewiesen wurden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller oder dessen technischen Kundendienst oder in jedem Fall einer Person mit entsprechender Qualifikation ausgetauscht werden, um jeglichem Risiko zuvorzukommen.

Das Gerät ist mit einer Heizfunktion ausgestattet, die in den Massageköpfen aktiviert werden kann. Personen mit einer Hitzeunempfindlichkeit müssen während der Verwendung dieser Funktion besonders vorsichtig sein. Fragen Sie Ihren Arzt bevor Sie das Massagegerät einsetzen: wenn Sie unter schweren Krankheiten leiden oder sich kürzlich einer Operation am Oberkörper unterzogen haben; wenn Sie einen Herzschrittmacher, Implantate oder andere Hilfsmittel tragen; bei Thrombose; Diabetes; bei ungeklärten Schmerzen. Das Gerät ist ausschließlich zu dem in dieser Anleitung beschriebenen Zweck bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aufgrund von unangemessenem Gebrauch oder unsachgemäßer Handhabung verursacht werden.

Der Gebrauch dieses Produktes sollte immer angenehm sein und entspannend wirken; sollten sie Schmerzen haben oder sich unbehaglich fühlen, unterbrechen Sie umgehend die Behandlung und holen Sie ärztlichen Rat ein.

Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 15 Minuten aufeinanderfolgend (Überhitzungsgefahr) und lassen Sie es vor dem Wiedereinsatz mindestens 15 Minuten abkühlen.

Benutzen Sie das Gerät nicht vor dem Schlafengehen: Die anregende Wirkung der Massage könnte eine vorübergehende Schlaflosigkeit verursachen. Die Teile der Verpackung (Plastiksäckchen, Kartons, Polystyrol, usw.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern gelassen werden, da diese große Gefahren bergen. Ferner sind sie gemäß den geltenden Richtlinien zu entsorgen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS UND BEDIENUNGSANLEITUNG

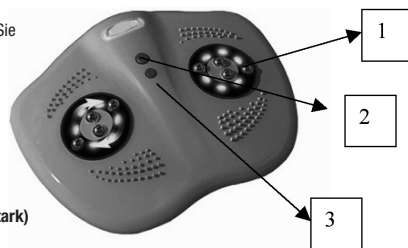
Dieses Fußmassagegerät bietet Ihnen eine sanfte und belebende Massage, indem es Ihre Akupunkturzonen stimuliert und Ihren Blutkreislauf anregt.

Stellen Sie das Gerät auf den Boden und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Drücken Sie die Einschalttaste und wählen Sie die gewünschte Massageintensität (Sanft-Medium-Stark). Bei einmaligem Knopfdruck schaltet sich das Gerät ein, während Sie durch erneutes Drücken der Taste die einzelnen Leistungsstufen wählen können.

Zum Ein- oder Ausschalten der Wärmefunktion drücken Sie die entsprechende Taste Zum Ausschalten des Geräts einfach nur die Einschalttaste drücken.

Vorsicht: Das Gerät schaltet sich aus Sicherheitsgründen nach 30 Minuten Anwendung automatisch aus. Dieser Vorgang ersetzt jedoch nicht den manuellen Ausschaltvorgang des Geräts. Schalten Sie deshalb das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Massagegerät nicht benutzen.



1 - Massageköpfe

2 - Einschalttaste zur Wahl der 3 verschiedenen Leistungsstufen (Sanft-Medium-Stark)

3 - Wärmeschalter zum Ein- oder Ausschalten der Wärmefunktion

WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG DES GERÄTS

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Stecker aus der Steckdose. Verwenden Sie bei der Reinigung des Geräts keine Art von Lösungen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen und leicht befeuchteten Tuch und verwenden Sie niemals Reinigungsmittel. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort, weitab von Wärmequellen, Sonneneinstrahlungen, Feuchtigkeit, schneidenden Gegenständen und ähnlichem auf. Wickeln Sie niemals das Kabel um das Gerät und verwenden Sie es niemals zum Aufhängen des Geräts.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Beschreibung: Shiatsu Fußmassagegerät

Leistung: 18W

Stromversorgung: 220-240V~50Hz



Gerät der Klasse II



Dieses Gerät nicht in der Nähe von gefüllten Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern benutzen.



Diese Vorrichtung ist konform mit allen anwendbaren europäischen Richtlinien.



ENTSORGUNG

Das Gerät, die ausbaubaren Teile und das Zubehör darf am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem Hausmüll, sondern muss gemäß der EG-Richtlinie 2002/96 entsorgt werden. Als vom Hausmüll getrennt zu behandelndes Altgerät muss es bei einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben oder beim Kauf eines neuen Gerätes dem Verkäufer ausgehändigt werden. Bei Verstoß werden strenge Strafen auferlegt.

Alle Hinweise und Zeichnungen beziehen sich auf die Informationen, die beim Druck der Gebrauchsanweisung verfügbar waren, und können Abänderungen unterzogen werden.

MASAJEADOR DE PIES SHIATSU CON FUNCIÓN TÉRMICA JC-360

Le agradecemos que haya adquirido este masajeador de pies de Joycare, con el cual podrá disfrutar de un masaje agradable y tonificante, estimulando los puntos de acupuntura y mejorando la circulación sanguínea.

NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

Para utilizar el aparato correctamente, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo para usarlo en un futuro.

No utilice el aparato para fines distintos ni accesorios diferentes a los indicados en este manual. Este aparato ha sido diseñado para uso doméstico. No debe utilizarse con fines comerciales ni en el campo de la medicina.

Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que el aparato y sus accesorios no presentan daños visibles. Compruebe siempre el estado del aparato y de sus accesorios; si observa anomalías en el funcionamiento o daños en los accesorios, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con un centro técnico autorizado.

Utilice el aparato únicamente con la fuente de alimentación incluida y solo con la tensión nominal especificada en el adaptador. Nunca lo utilice en caso de que el aparato o los accesorios presenten daños visibles ni durante una tormenta.

No desconecte el adaptador de la toma de corriente tirando del cable ni del aparato. Nunca sujete ni transporte el aparato suspendido del cable de alimentación. Mantenga una distancia adecuada entre los cables y las superficies calientes. No apriete, doble ni retuerza los cables. No inserte agujas ni objetos afilados.

Asegúrese de que el masajeador, el interruptor, el adaptador y el cable no entren en contacto con el agua, vapor u otros líquidos. Por lo tanto, utilice el aparato sólo en lugares cerrados y secos. Nunca intente recoger el aparato en caso de que caiga al agua. En tal caso, desconecte inmediatamente el enchufe de la corriente. No utilice el aparato si este o sus accesorios presentan daños visibles. Evite que el aparato sufra golpes y no lo deje caer.

Las reparaciones de aparatos eléctricos deben ser efectuadas exclusivamente por personal cualificado. Las reparaciones realizadas incorrectamente pueden entrañar un grave riesgo para el usuario. Para las reparaciones, póngase en contacto con un centro técnico autorizado.

No está permitido abrir la cremallera del masajeador Shiatsu. Esta sirve solo para fines técnicos de producción.

Desconecte siempre el enchufe cuando no utilice el aparato, antes de limpiarlo, cuando cambie los accesorios y cuando detecte anomalías en el funcionamiento.

Antes de extraer el enchufe, apague siempre el interruptor. Tire siempre del enchufe, nunca del cable. Nunca utilice el aparato mientras duerma o en caso de que tenga sueño. Nunca cubra el aparato con mantas o cojines, ya que podría recalentarse y provocar incendios y/o descargas eléctricas. Nunca lo utilice cuando haya cerca gasolina u otros productos fácilmente inflamables. El aparato no se debe ser utilizado por niños.

No introduzca ningún objeto en las aberturas del aparato ni en las piezas giratorias. Asegúrese de que las piezas móviles se puedan mover libremente. Use el dispositivo en posición vertical, nunca lo coloque en el suelo en posición horizontal. Nunca se siente ni se apoye con todo su peso sobre las piezas móviles del aparato.

Coloque siempre el aparato alejado de las fuentes de calor, los rayos del sol, la humedad, los objetos afilados y similares. Para evitar accidentes y daños a los niños, no deje nunca el aparato sin supervisión en su presencia. Por esta razón, se recomienda colocar el aparato lejos de su alcance.

PRECAUCIONES ESPECIALES PARA EL USO DEL APARATO

Este dispositivo ha sido diseñado para masajear solo la espalda de las personas. No se debe utilizar para reemplazar el tratamiento médico. No utilice el masajeador en los casos enumerados a continuación.

No utilice el masajeador en presencia de condiciones patológicas o lesiones en la zona del cuerpo que desea masajear (por ejemplo, hernia de disco, heridas abiertas); en los niños; durante el embarazo; durante el sueño; en el coche mientras conduce; en animales; si realiza actividades en las que una reacción inesperada puede suponer un peligro; tras la ingestión de sustancias que produzcan un estado de concentración reducida (sedantes, alcohol); si no está seguro de que el aparato sea adecuado para uso personal, consulte a su médico. El uso de este aparato debe resultar agradable y relajante; en caso de que sienta dolor o malestar, interrumpa el masaje inmediatamente y consulte a su médico.

Este dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades reducidas física, sensorial o mentalmente, o bien privadas de experiencia o conocimientos, a menos que sean supervisadas o reciban la formación adecuada sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Se debe prestar especial atención para que los niños no jueguen con el aparato.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico autorizado o una persona cualificada, a fin de evitar cualquier riesgo.

El aparato está dotado de una función de calentamiento que se puede activar en los cabezales de masaje. Las personas insensibles al calor deben tener cuidado al utilizar esta función.

Consulte a su médico antes de usar el masajeador: si sufre alguna enfermedad grave o después de haber sufrido una operación en la parte superior del cuerpo; si lleva marcapasos, implantes u otros dispositivos auxiliares; trombosis; diabetes; en presencia de dolor de origen desconocido.

El aparato ha sido diseñado exclusivamente para los fines descritos en estas instrucciones. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

El uso de este aparato debe resultar agradable y relajante; en caso de que sienta dolor o malestar, interrumpa el masaje inmediatamente y consulte a su médico.

No utilice el aparato durante más de 15 minutos seguidos (existe riesgo de sobrecalentamiento).

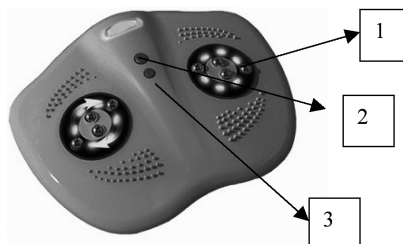
Antes de volver a utilizarlo, déjelo enfriar durante al menos 15 minutos.

Nunca utilice el aparato antes de ir a dormir: el efecto estimulante del masaje podría causar un estado temporal de insomnio.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, cartón, poliestireno, etc.) no se deben dejar al alcance de los niños, ya que podrían ser peligrosos. Deben ser eliminados de conformidad con las disposiciones vigentes.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO E INSTRUCCIONES DE USO

- 1 - Cabezales de masaje
- 2 - Botón de encendido y para seleccionar 3 niveles diferentes de potencia (alta-media-baja)
- 3 - Botón de calor para activar y desactivar la función térmica



Este masajeador de pies proporciona un masaje agradable y tonificante, estimulando los puntos de acupuntura y mejorando la circulación sanguínea. Coloque el producto sobre el suelo, introduzca el enchufe en la toma de corriente. Presione el botón de encendido y seleccione la velocidad deseada (alta/media/baja). Presionando el botón una vez el aparato se enciende, volviendo a presionar dicho botón se seleccionan las velocidades.

Para activar y desactivar la función térmica, pulse el botón correspondiente

Para apagar el producto, basta con presionar el botón de encendido

Atención: Por motivos de seguridad, el aparato se apaga automáticamente después de 30 minutos de uso. Este procedimiento no sustituye al procedimiento de apagado manual del aparato. Apague siempre el producto cuando no se esté utilizando y extraiga el enchufe de la toma de corriente.

MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN DEL APARATO

Antes de limpiar el aparato, desconecte el enchufe. No use ningún tipo de disolvente para limpiar el aparato. Limpie el aparato con un paño suave y húmedo, no utilice nunca detergentes. Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos. Nunca use detergentes químicos. Coloque siempre el aparato en un lugar fresco y seco, alejado de las fuentes de calor, los rayos del sol, la humedad, los objetos afilados y similares. Nunca enrolle el cable alrededor del aparato, ni utilice el cable para suspender el aparato.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Descripción: masajeador de pies shiatsu

Potencia: 18W

Alimentación: 220-240V~50Hz



Aparato de clase II



No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes de agua.



Estos dispositivos cumplen con todas las directivas europeas aplicables.



ELIMINACIÓN

Al final de su vida útil, el aparato, incluidas sus piezas desmontables y accesorios, no se debe desechar junto con los residuos urbanos, sino de conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE. Estos aparatos no se deben tirar a la basura convencional, sino que se han de llevar a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos o dejarlos en la tienda al comprar uno nuevo de similares características. Se contemplan severas sanciones en caso de transgresión.

Todas las indicaciones y los dibujos se basan en la información más reciente disponible en el momento de la impresión del manual, por lo que están sujetas a cambios.

JC-360

P

MASSAJADOR SHIATSU JC-360 PARA PÉS, COM SISTEMA DE AQUECIMENTO

Obrigado por ter adquirido o massajador de pés Joycare que, ao estimular os pontos de acupuntura e melhorar a circulação sanguínea, lhe proporcionará uma massagem suave e revigorante.

NORMAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA E AVISOS

Para uma correcta utilização do produto, é aconselhado ler atentamente as seguintes instruções e conservar este manual para uma utilização futura.

Não utilizar o produto para fins diferentes dos descritos neste manual de instruções, nem acessórios diferentes dos indicados neste manual. Este produto destina-se apenas ao uso doméstico e não para fins comerciais e/ou para utilização no campo médico.

Antes da utilização, certificar-se que os equipamentos e acessórios estão intactos e sem qualquer dano visível. Verificar sempre o estado do produto e dos seus acessórios e, se notar qualquer anomalia no funcionamento ou acessórios danificados, interromper imediatamente a utilização e contactar o serviço de assistência técnica autorizado.

Utilizar o aparelho unicamente com o alimentador fornecido e só com a tensão nominal indicada no alimentador, nunca em caso do aparelho e dos acessórios apresentarem danos visíveis, nem durante um temporal.

Não desligar o alimentador da tomada puxando pelo cabo de alimentação ou pelo aparelho. Nunca segurar ou transportar o aparelho pelo cabo de alimentação. Manter uma distância adequada entre os cabos e as superfícies quentes. Não comprimir, dobrar ou torcer o cabo. Não inserir agulhas ou objectos cortantes.

Verificar que o dispositivo para a massagem, o interruptor, o alimentador e o cabo não estejam em contacto com a água, vapor ou outros líquidos. Por isso, utilizar o aparelho apenas em ambientes fechados e secos. Jamais pegar no aparelho se caído na água. Retirar imediatamente da tomada a ficha eléctrica. Não utilizar o aparelho se o mesmo ou os acessórios apresentarem danos visíveis. Evitar que o aparelho sofra choques e que não caia.

As reparações de aparelhos eléctricos só devem ser executadas por pessoal qualificado. As reparações não executadas correctamente ou inadequadas podem criar graves perigos para o utilizador. Para as reparações, consulte o serviço de assistência técnica autorizado.

Não é permitido abrir o fecho de correr do aparelho de massagem shiatsu. Ele é utilizado apenas para fins técnicos de produção.

Retirar sempre a ficha da tomada quando o aparelho não estiver em uso, antes da limpeza, da substituição de acessórios, e sempre que notar alguma anomalia no funcionamento.

Antes de retirar a ficha deve sempre desligar o interruptor. Puxar sempre pela ficha e nunca pelo cabo. Nunca utilizar o produto enquanto se dorme ou se se estiver com sonolência. Jamais utilizar ou colocar o produto debaixo de cobertores ou de travesseiros, visto que poderia sobreaquecer e causar incêndios e/

ou choque eléctrico e nunca o utilizar próximo de combustível ou outros produtos facilmente inflamáveis. O produto nunca deve ser usado por crianças. Não introduzir qualquer objecto nos orifícios e nas partes rotativas do aparelho. Certificar-se que os componentes móveis podem sempre mover-se livremente. Utilizar o aparelho apenas na posição vertical, nunca pousá-lo no chão. Não se sentar, deitar-se ou colocar-se sobre as partes móveis do aparelho com todo o peso do corpo.

Colocar sempre o produto longe de fontes de calor, raios solares, humidade, objectos cortantes e afins. De forma a evitar quaisquer acidentes e ferimentos às crianças, nunca deixar o aparelho sem supervisão na sua presença. Por este motivo, é recomendável colocar o produto num local afastado do seu alcance.

CUIDADOS ESPECIAIS PARA A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

Este aparelho destina-se exclusivamente à massagem das costas dos seres humanos. Ele não pode substituir o tratamento médico. Não utilizar o aparelho de massagem nos casos enumerados a seguir.

Não utilizar o aparelho de massagem em presença de condições patológicas ou lesões na parte do corpo a ser massajado (por exemplo, hérnia de disco, feridas abertas); em crianças; durante a gravidez; durante o sono; no carro enquanto conduz; em animais; em actividades nas quais uma reacção inesperada pode ser perigosa; após a ingestão de substâncias que produzem um estado de permissividade reduzida (sedativos, álcool). Em caso de dúvida sobre a adequabilidade do aparelho de massagem para o uso pessoal, consultar sempre o seu médico. A utilização deste produto deve ser agradável e relaxante; em caso de se sentir dor ou desconforto, interromper imediatamente a sessão e consultar o médico.

Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimentos, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas em relação à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para se ter a certeza que não brincam com o aparelho.

Se o cabo de alimentação ficar danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica, ou ainda por uma pessoa com qualificação semelhante, a fim de evitar qualquer risco.

O aparelho está equipado com uma função de aquecimento activável nas cabeças de massagem. As pessoas insensíveis ao calor devem ter cuidado durante o uso desta função.

Consultar o seu médico antes de usar o aparelho de massagem: em presença de doença grave ou depois de se ter sofrido alguma cirurgia na parte superior do corpo; se se for portador/portadora de pacemaker, implantes ou outros dispositivos auxiliares; trombose; diabetes; em presença dor de origem desconhecida.

O aparelho destina-se exclusivamente às finalidades descritas nas presentes instruções de utilização. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso indevido ou inadequado.

A utilização deste produto deve ser agradável e relaxante; no caso de se sentir dor ou desconforto, interromper imediatamente a sessão e consultar o médico.

Não utilizar o produto por mais de 15 minutos seguidos (perigo de sobreaquecimento) e, antes de voltar a utilizá-lo, deixar arrefecer o aparelho durante, pelo menos, 15 minutos.

Nunca utilizar o produto antes de se ir dormir: o efeito estimulante da massagem pode provocar um estado temporário de insónia.

Os elementos da embalagem (sacos de plástico, cartão, poliestireno, etc.) não devem permanecer ao alcance das crianças, pois são potenciais fontes de perigo e devem ser eliminados de acordo com o previsto pelas normas vigentes

DESCRIÇÃO DO APARELHO E MODO DE UTILIZAÇÃO

1 - Cabeças de massagem

2 - Botão para ligar/desligar e seleccionar 3 níveis de intensidade (alta-média-baixa)

3 - Botão de aquecimento para activar e desactivar a função calor

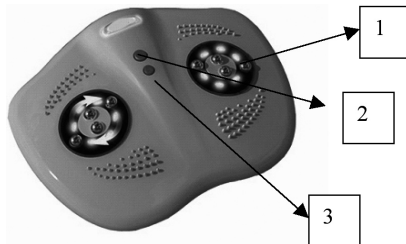
Ao estimular os pontos de acupunctura e melhorar a circulação sanguínea, este massajador para pés proporciona uma massagem suave e revigorante.

Coloque o aparelho no chão e introduza a ficha na tomada.

Pressione o botão para ligar e seleccionar a velocidade pretendida (alta/média/baixa).

Para acender o aparelho, pressione o botão uma vez.

Para seleccionar a velocidade, prima novamente o mesmo botão.



Para activar e desactivar a função calor, pressione o botão apropriado (botão de aquecimento)

Para desligar o aparelho, basta pressionar o botão ligar/desligar

Atenção: Por razões de segurança, o aparelho está programado para desligar automaticamente após 30 minutos de utilização. No entanto, esta precaução não invalida que não tenha de desligar o aparelho manualmente. Desligue sempre a máquina quando não estiver a ser utilizada e retire a ficha da tomada.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

Descrição: massajador shiatsu para pés

Potência: 18W

Fonte de alimentação: 220-240V~50Hz

MANUTENÇÃO E COMO GUARDAR O APARELHO

Antes de proceder à limpeza do produto, remover sempre a ficha da tomada. Não utilizar nenhum tipo de solvente para limpar o produto. Limpar o produto com um pano húmido e macio, nunca utilizar detergentes. Nunca mergulhar o produto em água ou qualquer outro líquido. Nunca utilizar detergentes químicos. Guardá-lo sempre num local fresco e seco, longe de fontes de calor, raios solares, humidade, objectos cortantes e locais semelhantes. Nunca enrolar o cabo à volta do aparelho e nunca utilizar o cabo para suspender o aparelho

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Aparelho de classe II



Não utilize este aparelho próximo de banheiras, duchas, lavatórios ou outros locais ou recipientes que contenham água.



Estes dispositivos estão em conformidade com todas as directivas europeias aplicáveis.



ELIMINAÇÃO

O aparelho, incluindo as suas peças removíveis e acessórios, no final da sua vida útil não deve ser eliminado em conjunto com os resíduos urbanos, mas sim em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE. Dado que deve ser tratado separadamente dos resíduos domésticos, deverá ser entregue a um centro de recolha selectiva para aparelhos eléctricos e electrónicos ou então ao revendedor no momento da compra de um novo aparelho equivalente. Em caso de transgressão, estão previstas sanções graves.

Todas as indicações e esquemas baseiam-se nas mais recentes informações disponíveis no momento de impressão do manual e podem ser sujeitos a alterações.

JC-360

BG

МАСАЖОР ЗА СЪТЪПАЛА ШИАЦУ С ФУНКЦИЯ ЗА ЗАГРЯВАНЕ JC-360

Благодарим Ви, че закупихте масажора за сътъпала Joysage, с който ще можете да се наслаждавате на деликатен и тонизиращ масаж, стимулирайки точките на акупунктура и подобрявайки кръвообращението.

ВАЖНИ ПРАВИЛА ЗА СИГУРНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

За правилна употреба на уреда Ви препоръчваме да прочетете внимателно следните указания и да съхранявате това ръководство за справка в бъдеще.

Не използвайте уреда за предназначение, различно от описаното в настоящото упътване за употреба, както и не използвайте принадлежности, различни от тези, посочени в настоящото упътване. Този уред е предназначен само за домашна употреба и не бива да се използва за търговски цели и/или за приложение в медицинската практика.

Преди употреба проверете дали уредът и принадлежностите изглеждат цялостни без видими повреди. Винаги проверявайте състоянието на уреда и на неговите принадлежности, и ако забележите неизправно функциониране или ако установите, че принадлежностите са повредени, прекратете незабавно използването на уреда и се свържете с оторизиран сервизен център. Използвайте уреда единствено с приложеното захранващо устройство и само при номиналното напрежение, посочено върху захранващото устройство, никога не използвайте уреда, когато той или принадлежностите към него показват видими щети, както и не го използвайте при гръмотевична буря.

Не изваждайте захранващото устройство от електрическия контакт, като дърпате за захранващия кабел или за уреда.

Никога не дръжте и не пренасяйте уреда за захранващия кабел.

Спазвайте подходящо разстояние между кабелите и топли повърхности. Не притискайте, не прегъвайте и не извивайте кабела. Не поставяйте игли или остри предмети.

Уверявайте се, че устройството за масаж, прекъсвачът, захранващото устройство и кабелът не влизат в контакт с вода, пара или други течности. При това използвайте уреда само в сухи затворени помещения. В никакъв случай не хващайте уред, който е паднал във вода. Извадете незабавно захранващия щепсел. Не използвайте уреда, ако той или принадлежностите към него показват видими увреждания. Избягвайте да подлагате уреда на удари и не го изпускате да падне.

Поправките на електрически уреди трябва да бъдат извършвани само от квалифициран персонал. Неправилно или неуместно извършени поправки може да доведат до сериозни рискове за потребителя. За поправки се свързвайте с оторизиран технически сервиз.

Не е разрешено да отваряте ципа на масажирания уред шиатсу. Той се използва само за технически цели при производството.

Винаги изваждайте щепсела, когато не използвате уреда, преди да пристъпите към почистването му, когато смените принадлежностите и всеки път, когато забележите неправилно функциониране.

Преди да извадите щепсела, винаги изключвайте уреда от прекъсвача. Винаги издърпвайте за щепсела, а никога за кабела. Никога не използвайте уреда върху спящи хора или при сънливост. Никога не използвайте и не поставяйте уреда под завивки или възглавници, тъй като би могъл да прегрее и да предизвика пожар и/или електрически удар, както и не го използвайте в близост до бензин или други лесно запалими продукти. Уредът не бива никога да бъде използван от деца.

Не пхвайте никакви предмети в отворите на уреда и във въртящите се части. Уверявайте се, че движещите се компоненти могат винаги да се движат невъзпрепятствано. Използвайте уреда само в изправено положение, никога не го поставяйте в легнало положение върху пода. Не сядайте, не лягайте и не стойте на крака с цялото тяло на тялото върху движещите се части на уреда. Винаги оставайте уреда далеч от източници на топлина, от слънчеви лъчи, от влажност, от режещи предмети и други подобни. С цел за се предотвратят нещастни случаи и наранявания на деца, уредът не бива да се оставя никога без надзор в тяхно присъствие. По тази причина се препоръчва да поставите уреда на място, далеч от обсега на деца.

СПЕЦИАЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

Този уред е предназначен единствено за масаж на човешки гръб. Той не замества медицинско лечение. Не използвайте масажирания уред в случаите, изброени по-долу.

Не използвайте масажирания уред при наличието на патологични състояния или рани в зоната на тялото, която желаете да масажирате (напр. дискова херния, открити рани); върху деца; при бременност; докато спите, в кола докато шофирате; върху животни; при дейности, при които едно непредвидено движение може да се окаже опасно; след поглъщане на вещества, които създават състояние на намалено сетивно възприемане (упояващи лекарства; алкохол); Ако имате съмнения относно пригодността на

масажиращия уред за лично използване, винаги се консултирайте с Вашия личен лекар. Употребата на този уред трябва да доведе до приятни и отпускащи усещания; ако почувствате болки или неприятни усещания, незабавно прекратете използването и потърсете лекарска помощ. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително и деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания, освен ако не са контролирани или инструктирани за използването на уреда от отговорно лице за тяхната сигурност. Децата би трябвало да бъдат контролирани, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.

Ако захранващият кабел изглежда увреден, той трябва да бъде заменен от производителя или от негов технически сервиз или при всички случаи от лице с подобна квалификация, за да се предотврати всеки риск.

Уредът съдържа функция на затопляне, която се активира в масажиращите накрайници. Хората, нечувствителни към топлина трябва да внимават особено по време на използване на тази функция.

Консултирайте се с Вашия личен лекар, преди да използвате масажиращия уред: При наличие на сериозни заболявания или след претърпяна операция в горната част на тялото; ако имате поставен пейсмейкър, устройства или други помощни средства; тромбоза; диабет; при болки от непознат характер. Уредът е предвиден единствено за целите, описани в настоящото упътване за употреба. Производителят не отговаря за щети, причинени от неуместно или несъответстващо използване.

Употребата на този уред трябва да доведе до приятни и отпускащи усещания; ако почувствате болки или неприятни усещания, незабавно прекратете използването и потърсете лекарска помощ.

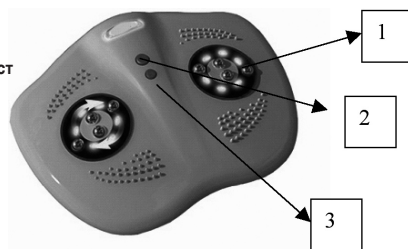
Не използвайте уреда за повече от 15 последователни минути (опасност от прегряване)

И преди да го използвате повторно, го оставете да се охлади за поне 15 минути. Никога не използвайте уреда, преди да легнете да спите: Стимулиращият ефект на масажа би могъл да доведе до временно безсъние

Елементите за опаковане (пластмасови пликове, картон, полистирол и др.) не трябва да бъдат оставяни в обсега на деца, тъй като са възможни източници на опасност и трябва да бъдат изхвърляни според действащите разпоредби.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА И ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- 1 - Глави за масажирене
- 2 - Копче за включване и за избор на 3 различни степени на интензивност (висока-средна-ниска)
- 3 - Специално копче за активиране и деактивиране на функцията за загряване



Този масажор за стъпала извършва деликатен и тонизиращ масаж, стимулирайки точките на акупунктура, като подобрява кръвообращението. Поставете уреда на пода, включете щепсела в електрическия контакт. Натиснете копчето за включване и изберете желаната степен (висока/средна/ниска). Натискайки копчето веднъж, уредът се включва; натискайки още веднъж същото копче се избират степените.

За да активирате и деактивирате функцията за загряване, натиснете съответното копче.

За да изключите уреда, е достатъчно да натиснете копчето за включване

Внимание: От мотиви за безопасност уредът се изключва автоматично след 30 минути използване. Тази процедура не замества процедурата за ръчно изключване на уреда. Винаги изключвайте уреда, когато не го използвате и изваждайте щепсела от електрическия контакт.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ НА УРЕДА

Преди да пристъпите към почистване на уреда, изваждайте винаги щепсела от контакта. Не използвайте никакви разтворители за почистване на уреда. Почиствайте уреда с навлажнена и мека кърпа, никога не използвайте почистващи препарати. Никога не потапяйте уреда във вода или в други течности. Не използвайте химични почистващи препарати. Прибирайте уреда винаги на проветриво и сухо място, далеч от източници на топлина, слънчеви лъчи, влажност, режещи предмети и други подобни. Никога не навивайте кабела около уреда и не използвайте кабела за закачване на уреда.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Описание: Масажор за стъпала шиаци

Мощност: 18W

Захранване: 220-240V~50Hz



Уред от клас II



Не използвайте този уред в близост до вани за къпане, душеве, мивки или други съдове, съдържащи вода.



Тези устройства съответстват на всички приложими европейски директиви.



ИЗХВЪРЛЯНЕ

В края на полезния си живот уредът, включително и неговите свалящи се части и принадлежности, не бива да бъде изхвърлян заедно с битовите отпадъци, а в съответствие с европейската директива 2002/96/ЕО. Тъй като трябва да се третира отделно от битовите отпадъци, уредът трябва да бъде занесен в пункт за разделяно събиране за електрически и електронни уреди, или да бъде върнат на търговския представител при закупуване на подобен уред. При неспазване са предвидени строги санкции.

Всички указания и изображения се базират на най-скорошната информация, налична към момента на отпечатване на ръководството и могат да подлежат на промени.

APARAT DE MASAJ PENTRU PICIOARE CU FUNCȚIE DE ÎNCĂLZIRE JC-360

Vă mulțumim că ați achiziționat aparatul de masaj plantar Joycare cu care puteți să vă bucurați de un masaj suav și tonifiant, stimulând zonele de acupunctură și îmbunătățind circulația sângelui.

STANDARDE DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE IMPORTANTE

Pentru o corectă utilizare a produsului, este recomandat să citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos și să păstrați acest manual pentru o utilizare ulterioară. Nu utilizați produsul în scopuri diferite de cele descrise în acest manual de instrucțiuni și accesorii diferite de cele indicate în acest manual. Acest produs este destinat numai utilizării casnice și nu în scop comercial și / sau pentru a fi utilizat în domeniul medical.

Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile sunt întregi și fără daune vizibile. Controlați întotdeauna starea produsului și a accesoriilor sale și dacă observați o funcționare anormală sau că accesoriile sunt deteriorate, întrerupeți imediat utilizarea și adresați-vă unui centru de asistență autorizat. Utilizați aparatul numai cu alimentatorul din dotare și numai la tensiunea nominală indicată pe alimentator, nu-l utilizați niciodată când aparatul sau accesoriile prezintă daune vizibile și nu-l utilizați în timpul furtunilor.

Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablul de alimentare sau de aparat. Nu țineți și nu transportați niciodată aparatul de cablul de alimentare. Mențineți o distanță adecvată între cabluri și suprafețele încălzite. Nu înghesuiți, îndoiți sau răsușiți cablul. Nu introduceți ace sau obiecte ascuțite. Asigurați-vă că dispozitivul pentru masaj, întrerupătorul, alimentatorul și cablul nu intră în contact cu apa, aburul sau alte lichide. Prin urmare utilizați aparatul numai în încăperi închise, uscate. Nu prindeți în niciun caz aparatul dacă a căzut în apă. Scoateți imediat ștecherul. Nu utilizați aparatul, dacă acesta sau accesoriile sale prezintă daune vizibile. Evitați lovirea sau căderea aparatului.

Repararea aparatului electric trebuie efectuată numai de către personal calificat. Reparațiile care nu sunt efectuate corect sau inadecvate pot crea pericole grave pentru utilizator. Pentru reparații, adresați-vă Serviciului de Asistență autorizat.

Nu este permisă deschiderea dispozitivului de închidere rapidă a aparatului de masaj shiatsu. Aceasta este utilizată numai în scopuri tehnice de producție.

Scoateți întotdeauna ștecherul din priză când produsul nu este în funcțiune, înainte de a-l curăța, de a înlocui accesoriile și de fiecare dată când observați o funcționare anormală. Înainte de a scoate ștecherul, trebuie să opriți întotdeauna întrerupătorul. Trageți întotdeauna de ștecher și niciodată de cablu. Nu utilizați niciodată produsul în timp ce dormiți sau când sunteți somnoroși. Nu utilizați sau nu așezați niciodată produsul sub păături sau perne, deoarece s-ar putea încălzi și provoca incendii și / sau șocuri electrice și nu-l utilizați niciodată în apropierea benzinei sau altor produse ușor inflamabile. Produsul nu trebuie utilizat niciodată de copii.

Nu introduceți niciun obiect în deschizăturile aparatului și în componentele rotative. Asigurați-vă că părțile mobile se pot mișca liber întotdeauna. Utilizați aparatul numai în poziție dreaptă, nu-l așezați niciodată culcat pe podea. Nu vă așezați, nu vă întindeți și nu stați în picioare pe părțile mobile ale aparatului, cu toată greutatea corpului.

Întotdeauna depozitați produsul departe de surse de căldură, de razele soarelui, de umiditate, de obiecte ascuțite și de alte asemănătoare. Cu scopul de a evita orice incident sau vătămare a copiilor, nu trebuie lăsat niciodată aparatul nesupravegheat în prezența lor. Din acest motiv, este recomandabil să așezați produsul într-un loc îndepărtat de raza lor de acțiune.

AVERTISMENTE SPECIFICE PENTRU UTILIZAREA PRODUSULUI

Prezentul aparat este destinat exclusiv masajului spatelui uman. Acesta nu poate înlocui tratamentul medical. Nu utilizați aparatul pentru masaj în cazurile enumerate mai jos.

Nu utilizați aparatul pentru masaj în cazul unei boli sau în prezența leziunilor în zona ce trebuie masată (spre ex. hernie de disc, răni deschise); pe copii; în timpul sarcinii; în timpul somnului; în mașină în timp ce conduceți; pe animale; în timpul activităților ce ar putea fi periculoase în cazul unei reacții neașteptate; după ingerarea unor substanțe ce reduc starea de percepție (sedative, alcool); în cazul în care nu sunteți sigur că aparatul este adecvat pentru utilizarea personală, consultați întotdeauna medicul. Utilizarea acestui produs trebuie să fie plăcută și relaxantă; în cazul în care simțiți dureri sau jenă, întrerupeți imediat sedința și consultați medicul.

Acest aparat nu trebuie considerat adecvat pentru utilizarea de către persoane (inclusiv copii) cu capacități reduse fizice, senzoriale și mintale sau lipsite de experiență sau cunoaștere, cu excepția cazului în care au fost supravegheate și instruite în legătură cu folosirea aparatului de către o persoană responsabilă cu siguranță.

Copii vor trebui supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

În cazul în care cablul de alimentare este stricat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către serviciul său de asistență tehnică sau, în orice caz, de către o persoană cu o calificare asemănătoare pentru a preveni orice risc.

Aparatul este dotat cu o funcție de încălzire a capetelor de masare. Persoanele care nu sunt sensibile la căldură trebuie să fie atente în timpul utilizării acestei funcții.

Consultați medicul înainte de a utiliza aparatul pentru masaj: în cazul unor boli grave sau după o operație în partea superioară a corpului; dacă sunteți purtător / purtătoare de pacemaker, aparaturi sau alte dispozitive auxiliare; în cazul trombozei, diabetului; în cazul durerilor de natură necunoscută. Aparatul este prevăzut numai pentru scopul descris în aceste instrucțiuni de utilizare. Producătorul nu este responsabil de daune cauzate de utilizarea inadecvată sau neconformă.

Utilizarea acestui produs trebuie să fie plăcută și relaxantă; în cazul în care simțiți dureri sau jenă, întrerupeți imediat sedința și consultați medicul.

Nu utilizați produsul timp de mai mult de 15 minute consecutiv, (pericol de supraîncălzire).

Și înainte de a îl reutiliza lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 15 minute.

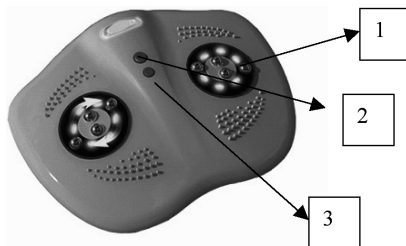
Nu utilizați niciodată produsul înainte de culcare: efectul stimulator al masajului ar putea provoca o stare de insomnie temporară.

Părțile de ambalaj (săculețe din plastic, carton, polistiren etc.) nu trebuie să fie lăsate la îndemâna copiilor, deoarece sunt potențiale surse de pericol și trebuie să fie reciclate conform prevederilor legilor în vigoare.

DESCRIEREA APARATULUI ȘI INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

- 1 - Capete de masaj
- 2 - Buton de pornire și pentru selectarea a 3 niveluri diferite de putere (întă-mie-josă)
- 3 - Buton de încălzire pentru activarea și dezactivarea funcției de încălzire

Acest aparat de masaj plantar vă oferă un masaj suav și tonifiant, stimulând zonele de acupunctură și îmbunătățind circulația sangvină.



Așezați produsul pe jos, introduceți ștecărul în priză electrică.

Apăsăți butonul de pornire și selectați viteza dorită (întălit/medie/joasă). Apăsând butonul o singură dată, produsul se aprinde; apăsând același buton, se selectează viteza.

Pentru a activa și a dezactiva funcția de încălzire, apăsați butonul corespunzător.

Pentru a opri produsul, este suficient să apăsați butonul de pornire.

Atenție: Din motive de siguranță, produsul se stinge automat după 30 de minute de utilizare. Această procedură nu o substituie pe cea de stingere manuală a produsului. Oprii întotdeauna produsul când nu este utilizat și scoateți ștecărul din priză electrică.

ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA APARATULUI

Înainte de a începe curățirea produsului, scoateți mereu ștecherul din priză. Nu utilizați niciun tip de diluant pentru a curăța produsul. Curățați produsul cu o cârpă umedă și moale și nu folosiți niciodată detergenți. Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați niciodată detergenți chimici. Depozitați-l mereu într-un loc răcoros și uscat, departe de surse de căldură, de razele soarelui, umiditate, obiecte tăioase sau altele similare. Nu înfășurați niciodată cablul în jurul aparatului și nu utilizați niciodată cablul pentru a ridica aparatul.

CARACTERISTICI TEHNICE

Descriere: aparat de masaj shiatsu pentru picioare

Putere: 18W

Alimentare: 220-240V~50Hz



Aparat de clasa II



Nu utilizați acest aparat în apropierea câștilor, dușurilor, chiuvetelor sau a altor recipiente ce conțin apă.



Aceste dispozitive sunt în conformitate cu toate directivele europene aplicabile.



ELIMINARE

Aparatul, inclusiv părțile sale detașabile, la sfârșitul duratei sale de viață nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile urbane ci conform directivei europene 2002/96/EC. Trebuie să fie eliminat separat de gunoii menajer, acesta trebuie să fie încredințat unui centru de colectare diferențiat pentru aparatură electrică și electronică sau restituit vânzătorului cu amănuntul în momentul achiziționării unui aparat echivalent nou. În cazul încălcării acestei prevederi sunt prevăzute sancțiuni severe.

Toate informațiile și desenele se bazează pe ultimele informații disponibile în momentul imprimării manualului și pot fi supuse modificărilor.

JC-360

HU

SHIATSU TALPMASZÍROZÓ MELEGÍTŐ FUNKCIÓVAL JC-360

Köszönjük, hogy a Joycare talpmasszírozót választotta, mely – az akupunktúrás pontok ingerlése révén – javítja a vérkeringést és gyengéd, tonizáló masszázst élvezetét nyújtja

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

A termék megfelelő használatára érdekében javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat és a jövőbeni használatához őrizze meg az útmutatót.

Ne használja a terméket a jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő célokra, illetve ne használjon az útmutatóban leírtaktól eltérő tartozékokat. Az adott termék kizárólag otthoni és nem kereskedelmi célú felhasználásra, és/vagy orvosi alkalmazásra készült.

Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és annak tartozékai épek és nincs rajtuk sérülési nyom. Mindig ellenőrizze a termék és a tartozékok állapotát és ha működési rendellenességet észlel, vagy észreveszi, hogy a tartozékok sérültek, azonnal szakítsa félbe a készülék használatát és forduljon szakszervízhez.

A készüléket csak a tartozékba kapott tápegységgel használja és csak a tápegységen feltüntetett névleges feszültségen, ne használja a tápegységet akkor, amikor a készüléken vagy a tartozékokon látható sérülés mutatkozik, illetve vihar során.

A tápegység dugójából történő eltávolításakor sose húzza a tápvezetékét vagy a készülékét. Sose tartsa vagy vigye a készüléket a tápvezetéknel fogva. Tartson megfelelő távolságot a vezetékek és a meleg felületek között. Ne szorítsa, hajlítsa vagy tekerje a vezetéket. Ne szúrjon bele tűt vagy hegyes tárgyat.

Győződjön meg arról, hogy a masszázsz készülék, a kapcsoló, a tápegység és a vezeték ne érintkezzen vízzel, gőzzel vagy más folyadékkal. Ezért a készüléket csak zárt, száraz helyiségekben használja. Semmilyen esetben se nyúljon a vízbe esett készülékért. Azonnal áramtalanítsa a készüléket. Ne használja a készüléket, ha azon vagy annak tartozékain látható sérülések vannak. Ügyeljen arra, hogy a készüléket ne érje ütés és ne essen le.

Az elektromos készülékek javítását kizárólag szakemberek végezhetik. Helytelenül vagy nem megfelelő módon végzett javítási műveletek komoly veszélyt jelenthetnek a felhasználó számára. A javítások miatt forduljon Szakszervízhez.

Tilos a shiatsu masszázsz készülék cipzáráját kinyitni. A cipzár csak műszaki gyártási célra használatos.

Távolítsa el a villásdugót, amikor a készüléket nem használja, a készülék tisztításának megkezdése, tartozék csere előtt, illetve minden egyes alkalommal, amikor működési rendellenességet észlel. A villásdugó eltávolítása előtt mindig le kell kapcsolni a kapcsolót. Mindig a dugót húzza, sose a vezetéket. Sose használja a készüléket alvás közben vagy aluszékony állapotban. Sose használja vagy helyezze a terméket takarók vagy vánkosok alá, mert túlmelegedhet és tüzet és/vagy elektromos kisülést okozhat, illetve ne használja benzint vagy más, gyúlékony anyag közelében. A készüléket gyermekek nem használhatják.

Semmilyen tárgyat ne illesszen a készülék nyílásaiba és forgó részeibe. Győződjön meg arról, hogy a mozgó részek mindig szabadon mozoghassanak. A készüléket csak felállítva használja, sose fektesse a padlóra. Ne üljön, feküdjön vagy álljon teljes testsúlyával a készülék mozgásban lévő részeire.

A készüléket mindig hőforrástól, napsugarktól, nedvességtől, éles tárgyaktól és hasonlóktól távol eső helyen tárolja. Gyerekeknek okozott baleset és bármilyen sérülés elkerülése érdekében, jelenlétükben sose hagyja a készüléket őrizetlenül. Ezért javasoljuk, hogy a készüléket gyermekektől távol eső helyen tárolja.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FIGYELMEZTETÉSEK

Jelen készülék kizárólag az emberi hát masszírozására alkalmas. Nem helyettesíti az orvosi kezelést. Kerülje a készülék használatát az alább felsorolt esetekben.

Ne használja a masszázskészüléket abban az esetben, ha a masszírozandó testrész valamilyen betegségben szenved vagy azon sérülés található (pl. gerincsérv, nyílt sérülések); gyerekeken; terhesség során; alvás közben; autóban, vezetés közben; állatokon; olyan tevékenységek végzése során, ahol egy hirtelen mozdulat veszélyes lehet; olyan gyógyszerek bevitelét követően, melyek korlátozott beszámíthatóságot eredményeznek (nyugtató gyógyszerek, alkohol). Ha bizonytalan abban, hogy a masszázskészülék személyes használatra alkalmas-e, mindig kérje ki kezelő orvosa véleményét. A készülék használata kellemes és nyugtató hatású lehet; amennyiben fájdalmat vagy kellemetlenséget érez, azonnal szakítsa meg a kezelést és forduljon orvoshoz.

Ez a készülék nem alkalmas csökkentett fizikai, érzékelő vagy szellemi képességű, vagy tapasztalatlan vagy a készülék használatában nem jártas személyek által történő használatra (a gyerekeket is beleértve), hacsak nem felügyeli őket vagy nem oktatja ki őket egy, a biztonságukért felelős személy.

A gyerekek felügyeletet igényelnek annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

Ha a tápvezeték sérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében azonnal helyettesíteni kell. A cserét a gyártó vagy a szakszervíz vagy szakképzett személy végezze.

A készülék rendelkezik egy, a masszírozó fejekben aktiválható melegítő funkcióval. Éppen ezért a hőt nem érzékelő személyeknek különösen oda kell figyelniük az adott funkció használata során.

A masszázskészülék használata előtt kérje ki orvosa véleményét, ha: súlyos betegségben szenved vagy a test felső részén valamilyen műtéten esett át; ha szívritmusszabályzót vagy más segéd készüléket használ; trombózisban, cukorbetegségben szenved; illetve ismeretlen eredetű fájdalom esetén.

A készülék kizárólag a jelen használati útmutatóban leírt célokra használható. A gyártó nem felel a készülék helytelen vagy nem megfelelő célú felhasználásából eredő károkért.

A készülék használata során kellemes érzést és nyugalmat kell éreznie; amennyiben fájdalmat vagy kellemetlenséget érez, azonnal szakítsa félbe a kezelést és forduljon orvoshoz.

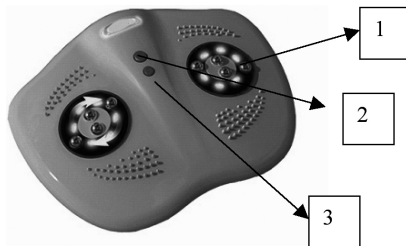
Ne használja a készüléket egyhuzamban, 15 percnél hosszabb ideig (túlmelegedés veszélye) és az újbóli használat előtt hagyja, hogy a készülék legalább 15 percig hűljön.

Sose használja a készüléket lefekvés előtt: a masszázskészülék stimuláló hatása átmeneti álmatlanságot okozhat.

A csomagolóanyagok (műanyag zacskó, karton, polisztirol stb.) potenciális veszélyforrást jelentenek, ezért a gyermekektől távol tartandók. Ártalmatlanításukat a hatályos előírások szerint kell végezni.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA

- 1 - Masszírozó fejek
- 2 - Bekapcsoló gomb és a 3 különböző teljesítményszintet kiválasztó gomb (magas-közepes-alacsony)
- 3 - Melegítő funkciót aktiváló és kikapcsoló gomb



Ez a talpmasszírozó az akupunktúrás pontok gyengéd és tonizáló masszírozása révén javítja a vérkeringést.

Helyezze a készüléket a földre, és illessze a dugót a konnektorbá.

Nyomja meg a kapcsoló gombot és válassza ki a kívánt sebességet (magas/közepes/alacsony).

A gomb egyszeri megnyomásával a készülék bekapcsol, ismételt megnyomása esetén lehetővé válik a sebesség kiválasztása.

A melegítő funkció be- és kikapcsolásához nyomja meg a megfelelő gombot

A készülék kikapcsolásához elegendő a bekapcsoló gomb megnyomása

Figyelem: Biztonsági okokból a készülék 30 percnyi használat után automatikusan kikapcsol. Ez az eljárás nem helyettesíti a készülék kézi kikapcsolását. Ha nem használja a készüléket, mindig kapcsolja ki és húzza ki a dugót a konnektorból.

KARBANTARTÁS ÉS A KÉSZÜLÉK TÁROLÁSA

Mielőtt hozzáférne a készülék tisztításához, mindig húzza ki a dugót a konnektorból. A készülék tisztításához ne használjon semmilyen oldószert. Nedves ronggyal tisztítsa ki a készüléket – soha ne használjon tisztítószerkeket. Ne merítsük soha a készüléket vízbe, vagy más folyadékba. Soha ne használjon vegytisztítószerkeket. Mindig tiszta, száraz helyre tegye el, távol a hőforrásoktól, napsütéstől, nedvességtől, éles tárgyaktól stb. Soha ne tekerje körbe a készüléken a kábelt, és ne emelje fel azt a kábelnél fogva.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Megnevezés: shiatsu talpmasszírozó

Teljesítmény: 18W

Aramellátás: 220-240V~50Hz



II. érintésvédelmi osztályú készülék



Ne használjuk a készüléket fürdőkád, zuhany, mosdótál vagy más vizet tartalmazó tároló közelében.



Ezek a készülékek valamennyi vonatkozó uniós irányelvnek megfelelnek.



ÁRTALMATLANÍTÁS

Hasznos élettartama végén a készülék a kivehető részeivel és tartozékaival együtt nem dobható ki háztartási hulladékként, hanem ezeket a 2002/96/EK uniós irányelv szerint kell ártalmatlanítani. A háztartási szeméttől külön kell kezelni, és vagy egy elektromos és elektronikus berendezésekre szakosodott szelektív hulladékgyűjtő-központnak kell leadni, vagy hasonló jellegű új készülék vásárlásakor át kell adni a forgalmazónak. A törvény megszegése szigorú büntetést von maga után.

Minden adat és ábra a használati utasítás nyomtatásának idejében rendelkezésünkre álló legfrissebb információkon alapszik – a változtatás joga fenntartva.

GARANZIE

GARANZIA PER ITALIA

JOYCAR S.P.A. garantisce per 3 anni a partire dalla data d'acquisto, l'eliminazione gratuita dei danni causati da difetti di materiale o di fabbricazione, riparando o sostituendo il prodotto. (Come previsto dalla legislazione dell'EU, D.R. 1999/44/CE e recepita dal DL n. 24 del 2/2/2002, disciplinante la vendita dei beni di consumo e **art. 133 del codice del consumo**). I prodotti e le loro parti sostituibili in garanzia diventano proprietà di Joycare S.P.A. Non sono coperti da garanzia i danni causati da una non corretta installazione del prodotto, uso improprio, manomissioni del prodotto, danni accidentali, riparazioni effettuate da persone non autorizzate e le parti naturalmente soggette ad usura. Consigliamo di leggere attentamente in ogni sua parte il manuale di istruzioni che accompagna il prodotto. Per ottenere l'assistenza nel periodo di garanzia, è necessario restituire al **Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato** (su indicazioni fornite dal numero assistenza e comunque esclusi i prodotti da installazione e poltrone) il prodotto difettoso accompagnato dal tagliando di garanzia debitamente compilato in ogni sua parte, e dal documento fiscale d'acquisto (scontrino, fattura o ricevuta). In ogni caso, questo certificato da solo non sostituisce in alcun modo il documento fiscale atto a dimostrare la data di acquisto del prodotto. **Si raccomanda di conservare l'imballo originale del prodotto.**

Informativa D.Lgs N. 196/2003

Gentile Signore/a

Desideriamo informarla che il D.Lgs n. 196/2003 prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali. Secondo la legge indicata, tale trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti. Ai sensi della legge predetta, Le forniamo, quindi, le seguenti informazioni:

1. I dati da Lei forniti verranno trattati per le seguenti finalità: restituzione del prodotto riparato o sostituito a mezzo trasporto corriere.
2. Trattamento sarà effettuato con le seguenti modalità: manuale/informatizzato.
3. Il conferimento dei dati è obbligatorio e l'eventuale rifiuto a fornire tali dati potrebbe comportare la mancata o parziale esecuzione del contratto.
4. I dati saranno comunicati esclusivamente ai Centri di Assistenza Tecnica Autorizzata.



CURIAMO IL TUO BENESSERE - Servizio Post vendita NO PROBLEM

Hai riscontrato dei problemi con il prodotto? Chiamo il numero 199.151.136 (attivo lunedì-venerdì dalle 9:00 alle 20:00 e il sabato dalle 9:00 alle 14:00)

e potrai avere informazioni su:

- il corretto funzionamento dei prodotti
- il ritiro a domicilio dell'articolo acquistato e non funzionante esclusi i prodotti da installazione e poltrone)

Se l'apparecchio è ancora in garanzia, il ritiro a domicilio, la riparazione e la restituzione sono completamente gratuiti.

GB: WARRANTY CARD

Joycare S.p.a., a company with a sole shareholder, offers a period of 3 year warranty after the date of purchase. The warranty does not cover damage caused by accidental breakage, transportation, incorrect maintenance or cleaning, misuse, tampering or repairs carried out by non authorised third parties. The following is also excluded: damage caused by incorrect product installation, and damage caused by wear and tear, obviously including parts subject to wear and tear. In order to obtain the replacement/repair of products under warranty in cases other than those mentioned above, but which are instead caused by manufacturing defects, please contact your local importer/distributor. Goods that are not held to be in good condition because of the aforesaid causes must be accompanied by this certificate, duly filled-in, as well as a receipt for the goods (invoices and transport documents) and purchasing documentation.

Please keep the original packaging of the product.

F: CARTE DE GARANTIE

Joycare S.p.a. société unique, offre 3 année de garantie dès la date d'achat. Ne sont pas couverts par la garantie les dommages causés par la casse accidentelle, les dommages dus au transport, par une mauvaise manutention, usage, nettoyage ou une négligence, par altérations ou réparations effectuées par des personnes non autorisées. Sont également exclus les dommages dérivants d'une installation incorrecte du produit et les dommages consécutifs à l'usure des parties, naturellement sujettes à l'usure. Pour obtenir le remplacement/la réparation du produit sous garantie, dans les cas non prévus ci dessus, mais pour défauts de fabrication, nous vous invitons à contacter l'importateur/distributeur local. La marchandise considérée défectueuse pour les raisons évoquées plus haut, doit être accompagnée du présent certificat dûment complété, de la preuve d'achat des marchandises (facture et dut), et du document d'achat.

Nous vous recommandons de conserver l'emballage d'origine du produit.

D: WORTLAUT DER GEWÄHRLEISTUNGSERKLÄRUNG FÜR DAS AUSLAND

Die Joycare S.p.A. mit einem einzigen Gesellschafter bietet eine Gewährleistung von 3 Jahren ab dem Kaufdatum. Durch die Garantie werden keine Schäden abgedeckt, die durch Unfälle, Transporte, unsachgemäße Wartung und Reinigung, unsachgemäße Handhabung der Waren oder Wartungsarbeiten bzw. Reparaturen, die durch unautorisierte Dritte verursacht werden. Außerdem sind Schäden auszuschließen, die sich aus einer unsachgemäßen Installation des Produkts ergeben sowie Gebrauchsfolgeschäden und die Bestandteile, die für den Gebrauch gedacht sind. Damit das Produkt im Rahmen der Garantie ersetzt/repariert werden kann, wenden Sie sich in anderen Fällen als den oben genannten (d.h., bei Fabrikationsfehlern) an den örtlichen Händler oder Importeur. Wird die Ware aus den oben genannten Gründen für schadhaft befunden, so ist der Rücksendung Folgendes beizulegen: das beiliegende, ausgefüllte Formular, der Kaufbeleg für die Ware (Rechnung) sowie die Kaufquittung.

Es wird empfohlen, die Originalverpackung des Produkts aufzubewahren.

P: CERTIFICADO DE GARANTIA

Joycare S.p.A. único sócio, oferece garantia de 3 annos a partir da data da compra. Não estão cobertos pela garantia os danos causados devido a acidente, danos de transporte, manutenção e limpeza indevida, danos causados pelo uso impróprio, manuseamento ou reparações efectuadas por terceiros não autorizados. Estão também excluídos os danos causados pela instalação incorrecta do produto e os danos devidos ao natural desgaste das peças. Para obter a substituição/reparação de produto sob garantia, nos casos não abrangidos pelo disposto acima, mas por defeito de fabrico, entrar em contacto com o "distribuidor / importador. A mercadoria considerada defeituosa pelos motivos acima mencionados deve ser acompanhada por este certificado, devidamente preenchido, comprovativo de compra da mercadoria (factura e nota de entrega), juntamente com o comprovativo de compra.

Por favor, guarde a embalagem original do produto.

E : CERTIFICADO DE GARANTIA

Joycare S.p.A. socio único ofrece 3 años de garantía a partir de la flecha de adquisición. La garantía no cubre los daños causados por una ruptura accidental, por el transporte, por un mantenimiento y una limpieza incorrectos, por incapacidad en el uso profesional al que se destinan los bienes, y por las violaciones o reparaciones efectuadas por terceros no autorizados. Se excluyen además los daños derivados de una instalación incorrecta del producto, los daños derivados del desgaste y, naturalmente, las partes desgastadas. Para obtener la sustitución/ reparación del producto en garantía en los casos no previstos anteriormente sino por defecto de fabricación, se invita a contactar el importador/ distribuidor local. La mercancía considerada no eficiente por las causas mencionadas anteriormente deberá ir acompañada del presente certificado debidamente cumplimentado, de la prueba de adquisición de las mercancías (facturay ddt), además del documento de compra.

Se recomienda conservar el embalaje originario del producto.

BG : ГАРАНЦИЯ

„Joycare“ S.p.A., едноличен съдружник, предлага 3 години гаранция от датата на закупуването. От гаранцията не са обхванати повредите, причинени от неволно съчувване, увреждане при транспорт, неправилна поддръжка и почистване, неподходяща употреба, видоизменения или поправки, извършени от трети неупълномощени лица. В допълнение, изключени са и щетите, предизвикани от неправилна инсталация на продукта, както и щетите, породени от изхабяване, както и естествено от частите, които се изхабяват. За да можете да получите замяна/поправка на продукта в гаранция, в случаите, когато причините не са измежду тези, споменати по-горе, но дължащи се на фабрични дефекти, Ви молим да се свържете с местния вносител/дистрибутор. Стоката, която бъде оценена като неефективна поради някоя от гореспоменатите причини, трябва да бъде придружена от настоящото изчерпателно попълнено удостоверение, от доказателството за закупуването на стоките (фактура и документ за транспорт), както и от документа за закупуване.

Препоръчваме Ви да съхранявате оригиналната опаковка на продукта.

RO : CERTIFICAT DE GARANȚIE

Joycare SA, unic asociat, oferă 3 ani de garanție, începând cu data achiziționării. Nu sunt acoperite de garanție daunele provocate de lovituri accidentale, daune din timpul transportului, cauzate de o întreținere și o curățire incorectă, de folosire improprie, de modificări și reparații realizate de către terțe persoane neautorizate. Sunt de asemenea excluse daunele ce derivă dintr-o instalare incorectă a produsului și daunele cauzate de uzură și componentele supuse în mod natural la uzură. Pentru a obține înlocuirea / repararea produsului în garanție, în cazurile care nu sunt prevăzute în rândurile de mai sus, ci din cauza unor defecte de fabricație, vă invităm să contactați importatorul / distribuitorul local. Marfa considerată necorespunzătoare din motivele de mai sus, trebuie să fie însoțită de prezentul certificat completat corect, de dovada de cumpărare a mărfurilor (factură și documentul de transport), împreună cu documentul de cumpărare.

Vă recomandăm să păstrați ambalajul original al produsului.

HU: Az egyfős Joycare S.p.A. társaság, a vásárlás dátumától számított 3 év garanciát biztosít termékeire. A garancia nem vonatkozik a véletlen törésből, a szállítás során történt sérülésből, a nem megfelelő karbantartásból és tisztításból, a nem megfelelő használatból, illetve a felhatalmazással nem rendelkező személyek által végzett beavatkozásokból vagy javításokból eredő károkért. Ezenkívül a garancia nem terjed ki a készülék nem megfelelő beszereléséből eredő károkra, valamint az elhasználódásból eredő károkra és természetesen, az elhasználódásnak kitett alkatrészekre.

A készülék garanciális cseréje/javítása érdekében, a fent felsoroltaktól eltérő esetekben, gyártási hiba esetén, lépjen kapcsolatba a helyi importőrrel/kereskedővel. A fent felsorolt okok miatt a nem megfelelő áruhoz csatolni kell a kitöltött, csatolt igazolást, a vásárlást igazoló dokumentumokat (számla és szállítólevél), valamint a blokkot.

Őrizze meg a termék eredeti csomagolását.

PRODOTTO/NUMERO DI SERIE/ MODELLO

PRODUCT/SERIAL NUMBER/MODEL

PRODUIT / NUMÉRO DE SÉRIE/ MODÈLE DU PRODUIT

PRODUKT / SERIENNUMMER / MODELL

PRODUCTO / NUMERO DE SERIE/ MODELO

ПРОДУКТ / СЕРИЙН / МОДЕЛ

PRODUS/SERIA NUMĂRUL/MODEL

TERMÉK/SOROZATSZÁM

DATA DI ACQUISTO

DATE OF PURCHASE

DATE D'ACHAT

KAUFDATUM

DATA DE COMPRA

FECHA DE COMPRA

ЗАКУПЧЕБНА ДАТА

DATA CUMPĂRĂRII

BESZERZÉS DATUMA

INDIRIZZO

SENDER

EXPEDITEUR

ABSENDER

REMITENTE

REMITENTE

АДРЕС

EXPEDITOR

CIM

NOME E TIMBRE DEL RIVENDITORE

DEALER NAME AND STEMPSEL

NOME ET TIMBRE DU REVENDEUR

NAME UND STEMPSEL DES HÄNDLERS

REVENDEDOR NOMBRE Y CARIMBRO

NOME DE NEGOCIANTE

ИМЕ И ПЕЧАТ НА ТЪРГОВСКИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛ

NUMELE VANZATORULUI ȘI ȘTAMPILA

A VIZIONTELADO NEVE ES PECSÉTLJE



REV.00-JAN11
MADE IN CHINA

JOYCARE S.p.A. socio unico

Sede legale : via Fabio Massimo, 45 – Roma – Italy
e-mail: info@joycare.it – www.joycare.it